Months

N.B.: Many scribes wrote only one sign which can be interpreted as the end of the writing of the name of the month or as the separate word sw “day”; unless there was a compelling reason to read the word sw “day” separately, this sign was identified as the end of the writing of the name of the month and was included in the copies in this file. In such cases, the writing is included in “Days of the Month” under the heading (sw) (+) number. Readers should check originals in any case where they think that there is a passage where we have misdivided the date formula. For examples of writings which have been interpreted as writings of a group “season name + sw ‘day’,” see variants in EG and the entries for the names of the seasons (ḏḥ.t, pr.t, šmw).

ḥt 1 ḏḥ.t/tpy ḏḥ.t "month 1 of inundation"

= ḫwty "Thoth" Wb 5, 606/2; see Parker, Calendars (1950) p. 45

= Ὀοὐντ name of first month of year CD 462a, ČED 206, KHWb 261, DELC 58a

= Ἐξβιστάκ LSJ 1587b; see Rea, Oxy. P. 55 (1988) 12, n. 1, & under Sbsḥ, above

see also (pḏ) ḫt nt ḫw(y) "the august month," under ḫt "month," above

?
vs. Erichsen, ZÄS 87 (1962), who read tpy pr.t “month 1 of winter,” below
Reread tpy pr.t "month 1 of winter," below

in phrase
*r-h p3 gy n pn* n 1bt 2 ḫ.t "in accordance w. the changing of month 1 of inundation
(i.e., the alternation of service in month 1 between the two men mentioned in the document)"
(P P Brook 37.1781, 9)

1bt 2 ḫ.t "month 2 of inundation"

1bt 2 ḫ.t = *P3-n-ṭp.t* "Paophi" *Wb* 1, 68/6; see Parker, *Calendars* (1950) p. 45
1bt 2 ḫ.t = Πδητος name of second month of year CD 266b, ČED 126, KHWb 149, DELC 161a
1bt 2 ḫ.t = Σωτηρ LSJ 1751a, III; see Rea, *Oxy. P.* 55 (1988) 12, n. 2
E P OI 17481, 1

E/P P Berlin 15523, x+18

P P Turin 6110, 1

P O Vienna 202, 2

P O Bodl 1219, 4

P O BM 66257, 2

P O Uppsala 608, 6

P O BM 26101, 3

P O Stras 282, 3

P P Berlin 13543, 10
CHICAGO DEMOTIC DICTIONARY

P P Turin 6077A, 14 (& 15)

e P O UCL 201, 4

e P O Stras 775, 6

e P O BM 20319, 2

e P O Louvre 7863, 4

e P O Louvre 8116, 4

P O Stras 117-, 6

e P Berlin 23602 vo, 8

P P Ox Griff 22, 7

e P Berlin 23656, x+2

e P Berlin 23615b, x+22

P O Pisa 527, 7 (& 1)
e ➔? O Bodl 300, 1/3
P O Uppsala 884, 6
P T Zurich 1894, 5
e ➔
P O Leiden 94, 1/4
e ➔
e ➔ P O Bodl 538 =, 3
P P Brussels 6032, 1/1
P P Brooklyn 37.1839A, 7
P P Brooklyn 37.1839B, 6
e ➔ P P Berlin 23624, x+11
for discussion, see Lüdeckens, *Dem. Texte* (1968) pp. 34-35, n. 2
e --- P/R O Bodl 469, 1
R? O Bodl 594, 1/8

e --- R O Berlin 6148, 6
R O IFAO 828, 4
e ---
R O IFAO 312, 1
e ---
R O Uppsala 1441, 5

R O DelM Malinine, 3

R P Carlsberg 9, 2/2
e --- 3.23
R O Leiden 157, 2/1
e ---
R P Carlsberg 1a, 3/2

oi.uchicago.edu
in

reread ỉbt 2 pr.t "month 2 of winter," below
see Zauzich, Enchoria 7 (1977) 172, & Lippert & Schentuleit, Dime 2 (#7)(2006) p. 54, n. to l. 8
vs. Zauzich, Enchoria 1 (1971)

ỉbt 3 ḫ.t "month 3 of inundation"
= ḫ.t-Ḥṛ "Ḥathor" Wb 3, 5/12; see Parker, Calendars (1950) p. 45
= Ṣeβαστός LSJ Suppl. 104a, s.v., νέος; see Rea, Oxy. P. 55 (1988) 12, n. 3
see also (pš) ỉbt n mšy nt ḫwy "(the) new august month," under ỉbt "month," above

?; so Botti, Archivio (1967)
in phrase ḫsb.t 4.t ỉbt 3 ḫ.t "regnal year 4, month 3 of inundation"
CHICAGO DEMOTIC DICTIONARY

MONTHS (16 JUNE 2014): 14.1

$P$ P Berlin 13579, 17

$P$ P Berlin 13568, 11

$P$ P Berlin 13538 vo, 11

$P$ O Leiden 94, 1/9

$P$ O Leiden 287 vo, x+8 (ed. x+19)

$P$ P Marseille 297, 3

$P$ P Berlin 23561, x+19

$P$ O Leiden 298, 2
R P Carlsberg 1a, 3/4

R P Carlsberg 9=, 2/2

e→R O Bodl 404=, 2

e→R O Leiden 56, 5
e→R O DelM Malinine, 3

R O IFAO 297, 1

e→

R O IFAO 404=, 1
e→

P O Pisa 421, 3

e→P O Hess 3, 5

in


in

reread ibt 3 pr.t "month 3 of winter," below vs. Kaplony-Heckel, MIO 13 (1967)
in

reread ībt 3 pr.t “month 3 of winter,” below
see Zauzich, Enchoria 7 (1977) 172, & Lippert & Schentuleit, Dime 2 (#7)(2006) p. 54, n. to l. 8
vs. Zauzich, Enchoria 1 (1971)

ībt 4 3ḥ.t “month 4 of inundation”
= K3-ḥr-k3 “Khoiak” Wb 5, 93/2; see Parker, Calendars (1950) p. 45

= Koit2k name of fourth month of year CD 133b, ČED 68, KHWb 58 & 507, DELC 74a
= ίουλτεύς LSJ Suppl. 74b; see Rea, Oxy. P. 55 (1988) 12, n. 4
CHICAGO DEMOTIC DICTIONARY

MONTHS (16 JUNE 2014): 14.1

OJP O Uppsala 1627, 2

OJP Adler 17, x+2 (ed.'s 4)

OJP Berlin 15627, 30

OJP Berlin 23601, 9

OJP Berlin 15513, x+16-17

OJP Berlin 15609, 9

OJP Stras 235, 6

OJP Brooklyn 37.1839A, 7

oi.uchicago.edu

CDD Months (14:1) Page 16
so Wangstedt, OrSu 22 (1973)
CHICAGO DEMOTIC DICTIONARY

MONTHS (16 JUNE 2014): 14.1

R O Uppsala 605, 8
R O IFAO 626, 4
R O IFAO 363, 1
R O Ash 37, 2
R P Berlin 15593=, 13
R M Brussels 399, 3
R O IFAO 85, 1
R O Leiden 65, 9

oi.uchicago.edu
reread *iḥt 4 pr.t* "month 4 of winter," below vs. Kaplony-Heckel, *FuB* 10 (1968)


reread *iḥt 4 šmw* "month 4 of summer," below vs. Erichsen, *ZÄS* 87 (1962)

*iḥt 1 pr.t/*tpy pr.t* "month 1 of winter"

= *Ṭ3·ṣb.t* "Tybi" Černý, *ASAE* 43 (1943) 173-81; see Parker, *Calendars* (1950) p. 45

= *Tuvuc* name of fifth month of year *CD* 397b, *CED* 181, *KHwb* 221, *DELC* 210b

= *Θεογένας* *LSJ* 789b; see Rea, *Oxy. P.* 55 (1988) 12, n. 5
P O MH 115, 4

P O Bodl 890, 3

P P Berlin 3172=, 1

P O Stras 260, 5

P O Leiden 60, 3

P P Ox Griff 19, 10

P P Turin 6100B, 15

P O BM 5776, 3

<table>
<thead>
<tr>
<th>Reference</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>P O Berlin 8758, 13</td>
<td><img src="https://example.com/image1" alt="Image" /></td>
</tr>
<tr>
<td>P P Cairo 30619, 1/5</td>
<td><img src="https://example.com/image2" alt="Image" /></td>
</tr>
<tr>
<td>P P Ox Griff 32, 12</td>
<td><img src="https://example.com/image3" alt="Image" /></td>
</tr>
<tr>
<td>P O Louvre 10305, 1</td>
<td><img src="https://example.com/image4" alt="Image" /></td>
</tr>
<tr>
<td>P P Ox Griff 61, 1</td>
<td><img src="https://example.com/image5" alt="Image" /></td>
</tr>
<tr>
<td>P O Stras 247, 3</td>
<td><img src="https://example.com/image6" alt="Image" /></td>
</tr>
<tr>
<td>P P Lüdeckens, 1</td>
<td><img src="https://example.com/image7" alt="Image" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>
in

reread *tpy ?h.t* "month 1 of inundation," above vs. Erichsen, *ZÄS* 87 (1962)

\[\text{ibt 2 pr.t} \quad "\text{month 2 of winter}"
\]

= \((P\text{-}n\text{-}p\text{-})\text{-}m\text{h}y\text{r} \) "Mekhir" *Wb* 2, 131/13-14; see Parker, *Calendars* (1950) p. 45

= \(\text{M\text{y}p}\) name of sixth month of year *CD* 206a, *ČED* 96, *KHWb* 109, *DELC* 129a

= \(\text{N\text{e}p\text{\"o}n\text{v}ε\text{o}c}\) *LSJ Suppl.* 104a; see *Rea, Oxy. P.* 55 (1988) 12, n. 6

\[\text{EP} \quad \text{Berlin} 13572, \, 6\]

\[\text{EP} \quad \text{Berlin} 23805, \, 1\]

\[\text{EP} \quad \text{OI} \, 19422, \, 1\]

\[\text{EP} \quad \text{Cairo} \, 50060, \, 2/3 \, (\& \, \text{passim})\]
in phrase *ibt 2 pr.t sw 11 "month 2 of winter, day 11"

vs. Kaplony-Heckel, MDAIK 21 (1966), who took *sw 11 as part of *pr.t
so Kaplony-Heckel, *Tempeleide* (1963)
so Wangstedt, OrSu 23-24 (1974-1975)

vs. Bresciani, Archivio (1975), who read ībt 3 pr.t "month 3 of winter," below

so Kaplony-Heckel, MDAIK 21 (1966)
CHICAGO DEMOTIC DICTIONARY

MONTHS (16 JUNE 2014): 14.1

P P Heid 712a, 1

P P Ox Griff 73, 1

P/R O Ash 18, 2

P/R O BM 43611, 3

P/R O Stras 53=, 3

P/R O Bodl 865, 3

P/R O Berlin 6170, 3

P R O BM 20145, 6

O Leiden 190, 2

O Leiden 218, x+4

O BM 31449, 6

O P Berlin 13534, 1

oi.uchicago.edu

CDD Months (14:1) Page 30
vs. Brunsch, *WZKM* 72 (1980), who read ʿībt 2 šmw "month 2 of summer," below


in
reread ʿībt 2 šmw "month 2 of summer," below
see Kaplony-Heckel, *MDAIK* 21 (1966)
vs. Wångstedt, *OrSu* 16 (1967)

in
reread ʿībt 2 šmw "month 2 of summer," below
vs. Wångstedt, *CdE* 44 (1969)
in
reread ibt 2 šmw "month 2 of summer," below
vs. Kaploný-Heckel, MDAIK 21 (1966)

in
reread ibt 2 šmw "month 2 of summer," below
vs. Wångstedt, OrSu 12 (1963)

in phrase
$š^c hsb.t 28.t \text{ibt 2 pr.t} ^{r} r\text{ay} "by regnal year 28, month two of winter, last day"
(P P Ox Griff 58, 12)

\textbf{ibt 3 pr.t} "month 3 of winter"

= \text{P\textcolor{red}{3}-n-\textcolor{red}{lmn-\textcolor{red}{htp}} "Phamenoth" Wb 1, 493 (s.v. p\textcolor{red}{3} demo. pn.); see Parker,
\textit{Calendars} (1950) p. 45

= \text{Π\textcolor{red}{πρ\textcolor{red}{m}2\textcolor{red}{p}π} name of seventh month of year CD 269a, ČED 128,
KH\textcolor{red}{Wb} 151, DELC 163b

= \text{Γ\textcolor{red}{αι\textcolor{red}{η}ο\textcolor{red}{ς}}, \text{Γ\textcolor{red}{α\textcolor{red}{ι\textcolor{red}{ε}ι\textcolor{red}{ο}ς} LSJ Suppl. 33a; see Rea, Oxy. P. 55 (1988) 12-13, n. 7

vs. Zauzich, Äg. Handschr. (1971), who read \textit{ibt 3 šmw} "month 3 of
summer," below
so Wångstedt, OrSu 23-24 (1974-1975)

\[ \text{e} \rightarrow \text{P} \]
- O Uppsala 1627, 3
- O BM 5730, 5
- O IFAO 239, 5
- O BM 31907, 3
- O Berlin 425, 3
- O BM 5698, 2
- O BM 26101, 5
- O IFAO 228, 6
- O IFAO 239, 2
- P P Padua, x+8
- O MH 459, 5
- P P Berlin 15527, 4

vs. Thissen, *Enchoria* 2 (1972) 52, n. t, who read *ibt 3 šmw* "month 3 of summer," below
vs. Uebel, AfP 19 (1969), who read ìbt 3 šmw "month 3 of summer," below

reread ẖbt 2 pr.t "month 2 of winter," above
vs. Bresciani, Archivio (1975)

reread ẖbt 3 šmw "month 3 of summer," below
vs. Kaplony-Heckel, MIO 13 (1967)

ẖbt 4 pr.t "month 4 of winter"
= (P.§-n-)Rnnwt.t "Pharmouthi* Wb 2, 437 (s.v. rnn-wt.t);
    see Parker, Calendars (1950) p. 45
= Περμογτε name of eighth month of year CD 269a, ČED 128,
    KHWb 151, DELC 163b
= Ἀυριπιίνειος, Γαίειος see Rea, Oxy. P. 55 (1988) 13, n. 8
vs. Zauzich, Äg. Handschr. (1971), who read ibt 4 šmw "month 4 of summer," below
in phrase ibt 4 pr.t sw 10 "month 4 of winter, day 10"
vs. Kaplon–Heckel, MDAIK 21 (1966), who took sw 10 as part of pr.t
vs. Kaplon–Heckel, FuB 10 (1968), who read ibt 4 ḫ.t "month 4 of inundation," above
<table>
<thead>
<tr>
<th>Reference</th>
<th>Textual Note</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>P O Leiden 60 vo, 2</td>
<td>e– $\text{ tekst }$</td>
</tr>
<tr>
<td>e– P P Berlin 23696, 14</td>
<td>e– $\text{ tekst }$</td>
</tr>
<tr>
<td>e– P O BM 43584, 2</td>
<td>e– $\text{ tekst }$</td>
</tr>
<tr>
<td>e– P O Thompson 14, 2</td>
<td>e– $\text{ tekst }$</td>
</tr>
<tr>
<td>e– P O BM 5760, 3</td>
<td>e– $\text{ tekst }$</td>
</tr>
<tr>
<td>P P Brook 37.1839A, 7</td>
<td>e– $\text{ tekst }$</td>
</tr>
<tr>
<td>P P Cairo 30619, 1/3</td>
<td>e– $\text{ tekst }$</td>
</tr>
<tr>
<td>P O IFAO 629, 1</td>
<td>e– $\text{ tekst }$</td>
</tr>
<tr>
<td>P P Berlin 3115A, 1/1</td>
<td>e– $\text{ tekst }$</td>
</tr>
<tr>
<td>e– P O Bodl 1455, 2</td>
<td>e– $\text{ tekst }$</td>
</tr>
<tr>
<td>e– P/R O Ash 31, 4</td>
<td>e– $\text{ tekst }$</td>
</tr>
</tbody>
</table>

vs. Kaplony-Heckel, Tempeleide (1963), who read ḫbt 4 šḥ.t "month 4 of inundation," above
so Lichtheim, *OMH* (1957)

so Wángstedt, *O. Zürich* (1965)

so Wángstedt, *CdE* 44 (1969)

so Nur el-Din, *DOL* (1974)
CHICAGO DEMOTIC DICTIONARY

MONTHS (16 JUNE 2014): 14.1

RO IFAO 631, 3

RO MH 502, 3

RO Berlin 6272, 4

RO Berlin 15685, 7

RO MH 2654, 5

RO MH 2550, 7

RO Uppsala 831, 2

RO MH 1358, 5

RO MH 519, 3

RO IFAO 316, 1

oi.uchicago.edu

CDD Months (14:1) Page 41
in
reread ́ibt 4 šmw "month 4 of summer," below
vs. Malinine, Mêl. Mariette (1961)

́ibt 1 šmw/tpy šmw "month 1 of summer"
= P3 - hnsi “Pakhon” Wb 3, 300 (s.v. ḫnsi); see Parker, Calendars (1950) p. 45
= Πλωγις name of ninth month of year CD 279a, ČED 131, KHWb 156, DELC 167a
= Γερμοντικος LSJ Suppl. 34a; see Rea, Oxy. P. 55 (1988) 13, n. 9
see also p3 ́ibt p3 ntr “the month of the god," under ́ibt "month," above
so Zauzich, Äg. Handschr. (1971)
so Kaplony-Heckel, *Gebelên-Urk.* (1964)

so Bresciani et al., *EVO* 1 (1978)
P P Brook 37.1802, 20

R O IFAO 136, 3

R O BM 25886, 3

R O Leiden 7, 2

R O Leiden 158, 2

R O MH 439, 4

R O MH 140, 7

R O Uppsala 1285, 3

R O BM 12614, 3
CHICAGO DEMOTIC DICTIONARY

MONTHS (16 JUNE 2014): 14.1

e→ R O BM 15796, 6

R O IFAO 120, 1

e→

R O MH 2631, 5

e→

R O MH 2800, 8

e→

R O MH 4052, 4

e→

R O Stras 662, 2

e→

R O Berlin 6321, 3

e→

R O IFAO 262, 1

e→

R O IFAO 301, 1

e→
reread tpy pr.t "month 1 of winter"
see Lüddeckens, MDAIK 27 (1971), & Vittmann, MDAIK 53 (1997) 274, n. gg

1bt 2 šmw "month 2 of summer"
= P3-n-in.t "Payni" Wb 1, 93 (s.v. in.t); see Parker, Calendars (1950) p. 45

    = Πάνως name of tenth month of year CD 263b, ČED 126, KHWb 147, DELC 159b
    = Δροσίστιλλειος, *Δροσίστιλλήος LSJ Suppl. 45a; see Rea, Oxy. P. 55 (1988) 13, n. 10
so Kaplony-Heckel, *MDAIK* 21 (1966)
vs. Wångstedt, *OrSu* 16 (1967), who read *ibt 2 pr.t* "month 2 of winter," above

vs. Wångstedt, *CdE* 44 (1969), who read *ibt 2 pr.t* "month 2 of winter," above

vs. Kaplony-Heckel, *MDAIK* 21 (1966), who read *ibt 2 pr.t* "month 2 of winter," above
<table>
<thead>
<tr>
<th>Reference</th>
<th>Numbers</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>P P Berlin 13568, 8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>e→ P G MH 47, 2</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>P P Brook 37.1839A, 7</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>P P Ox Griff 63, 14 (ed.'s B6)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>e→ P/R O Ash 31, 5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>e→ P/R O Bodl 784, 3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>e→ R O Berlin 6229, 1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>R O IFAO 93, 1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>e→ R O Berlin 6243, 3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>e→ R O Berlin 1661, 6</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

oi.uchicago.edu

CDD Months (14:1) Page 51

CHICAGO DEMOTIC DICTIONARY

MONTHS (16 JUNE 2014): 14.1
vs. Wångstedt, OrSu 12 (1963), who read ìbt 2 pr.t "month 2 of winter," above
íb 3 šmw "month 3 of summer"

= ḫp "Epiph" Wb 1, 69/4; see Parker, Calendars (1950) p. 45
= ΕΠΗΠΠ name of eleventh month of year CD 57b, CED 37, KHWb 38, DELC 45a

= *Δρομιεύς LSJ Suppl. 45a; see Rea, Oxy. P. 55 (1988) 11
vs. Kaplony-Heckel, *MIO* 13 (1967), who read *lbt 3 pr.t* "month 3 of winter," above
or? read *ibt 3 šmw sw *rqy "month 3 of summer, last day"; for discussion, see Boswinkel & Pestman, *PLB* 22 (1982) p. 136, n. 58
CHICAGO DEMOTIC DICTIONARY

MONTHS (16 JUNE 2014): 14.1

e→R O BM 19720, 2

R O IFAO 462, 1
e→R O Leiden 29, 4

R O IFAO 628, 1
e→R O IFAO 277, 1

R O MH 1444, 1

R G Aswan 20, 2

e→R O MH 2880, 7
in

reread ībt 3 pr.t "month 3 of winter," above
vs. Uebel, AtP 19 (1969)

in

reread ībt 3 pr.t "month 3 of winter," above
vs. Thissen, Enchoria 2 (1972) 52, n. t

ībt 4 šmω "month 4 of summer"

= Mšw.t-R "Mesore" Wb 2, 141/13; see Parker, Calendars (1950) p. 45

= Mεσοπη name of twelfth month of year CD 186b, ČED 91 (both s.v. mιςε),

KHWb 102

= Κωστότης LSI 860a; see Rea, Oxy. P. 55 (1988) 11
see also pš ībt pš nṯr "the month of the god," under ībt "month," above
vs. Erichsen, *ZÄS* 87 (1962), who read "ibt 4 ḫ.t "month 4 of inundation," above

so Zauzich, *Äg. Handschr.* (1971)
e.— RO MH 891, 4

R O Leiden 27, 3

e.—

R O MH 4041, 3

e.—

R O MH 504, 5

e.—

R O IFAO 51, 3

e.—

R P Berlin 8932, 12

e.—

R P Omina A, 2/23

/3/3/3/3
in
reread ḫt 4 pr.t "month 4 of winter," above vs. Zauzich, Ḥg. Handschr. (1971)

in
reread ḫt 3 pr.t "month 3 of winter," above vs. Zauzich, Ḥg. Handschr. (1971)

in phrase
ẖt 4 šmw ḫrḫw 5 "fourth month of summer, day 30 (+) day 5 (i.e., the 5th epagomenal day)"); see under hrw "day," above